



# PRIOPĆENJE

## FIRST RELEASE



Obvezni ste da prilikom dozvoljenih radnji, u svom proizvodu ili aplikaciji navedete izvor podataka.  
You are required to specify a data source when allowed in your product or application.

GODINA/YEAR XII

SARAJEVO, 20.09.2021.

BROJ/NUMBER 2

## POLJOPRIVREDA, OKOLIŠ I REGIONALNE STATISTIKE AGRICULTURE, ENVIRONMENT AND REGIONAL STATISTICS

### Otkup i izravna prodaja/realizacija poljoprivrednih proizvoda, II tromjesečje 2021. *Purchase and direct sale/realization of agricultural products, II quarter of 2021*

U II tromjesečju 2021. godine bilježi se povećanje vrijednosti otkupa krumpira za 30,8%, povrća za 17,6% i proizvoda životinja za 8,9%, dok se smanjenje vrijednosti otkupa bilježi kod industrijskog bilja za 74,4%, stočnog krmnog bilja za 19,2%, voća za 31,5%, životinja za 2,9% i ostalih proizvoda za 32,2%, u odnosu na II tromjesečje 2020. godine.

Povećanje vrijednosti izravne prodaje/realizacije u II tromjesečju 2021. godine u odnosu na II tromjesečje 2020. godine bilježi se kod žitarica za 57,6%, industrijskog bilja za 19,4%, stočnog krmnog bilja za 14,3%, alkoholnih pića za 32,3%, životinja za 20,0% i ostalih proizvoda za 22,0%, dok se smanjenje vrijednosti direktne prodaje/realizacije bilježi kod krumpira za 57,7%, povrća za 49,8%, voća za 45,3% i sadnog materijala za 18,4%. Proizvodi životinja su ostali na istoj razini.

U ovom priopćenju dane su i prosječne cijene otkupa i izravne prodaje/realizacije odabranih proizvoda poljoprivrede za II tromjesečje 2021. godine.

*In II quarter of 2021 the value of purchased potato by increased by 30,8%, vegetables by 17,6% and products of animals by 8,9%, while decreasing of the values of purchasing were recorded for industrial crops by 74,4%, forage plants by 19,2%, fruits by 31,5%, animals by 2,9% and other products by 32,2% compared to II quarter of 2020.*

*Increased values of direct sale/realization in II quarter of 2021 compared to II quarter of 2020 were recorded in cereals by 57,6%, industrial crops by 19,4%, forage plants by 14,3%, alcoholic beverages by 32,3%, animals by 20,0% and other products by 22,0%, while decreasing of the values of direct sales/realization were recorded for potato by 57,7%, vegetables by 49,8%, fruits by 45,3% and material used for planting by 18,4%. Products of animals remained at the same level.*

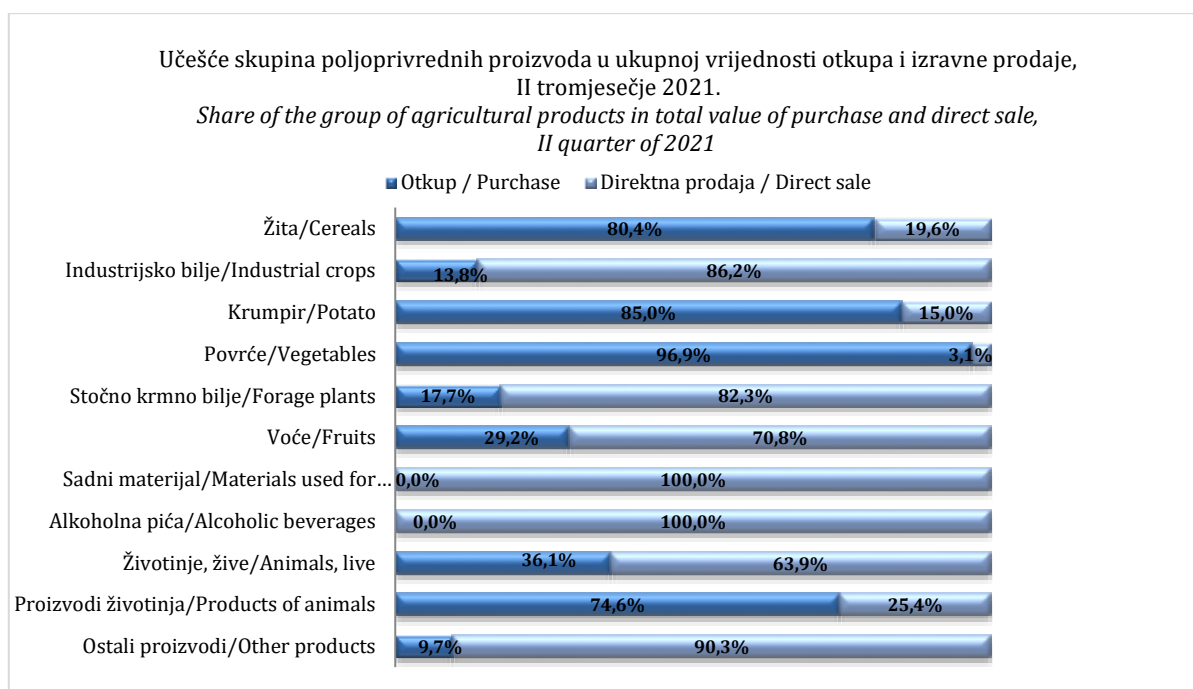
*Average prices of purchased and directly sold/realized prices of selected agricultural products (output) are also given in this release for II quarter of 2021.*

**Vrijednost otkupljenih i prodatih proizvoda poljoprivrede prema skupinama proizvoda, II tromjesečje 2021.**  
*Value of purchased and sold agricultural products by groups of products, II quarter of 2021*

	Vrijednost (KM) <i>Value (BAM)</i>		Indeksi vrijednosti IIQ 2021/IIQ 2020 <i>Indices of value IIQ 2021/IIQ 2020</i>		
	Otkup <i>Purchase</i>	Izravna prodaja <i>Direct sale</i>	Otkup <i>Purchase</i>	Izravna prodaja <i>Direct sale</i>	
Žita	9.853.028	2.398.289	1) <sup>1)</sup>	157,6	<i>Cereals</i>
Industrijsko bilje	166.809	1.040.262	25,6	119,4	<i>Industrial crops</i>
Krumpir	1.290.952	227.255	130,8	42,3	<i>Potato</i>
Povrće	2.520.478	81.874	117,6	50,2	<i>Vegetables</i>
Stočno krmno bilje	58.347	272.196	80,8	114,3	<i>Forage plants</i>
Voće	1.813.629	4.403.938	68,5	54,7	<i>Fruits</i>
Sadni materijal	-	1.997.676	-	81,6	<i>Materials used for planting</i>
Alkoholna pića	-	2.227.319	-	132,3	<i>Alcoholic beverages</i>
Životinje	22.031.538	38.993.189	97,1	120,0	<i>Animals</i>
Proizvodi životinja	41.845.876	14.215.832	108,9	100,0	<i>Products of animals</i>
Ostalo	829.713	7.751.952	67,8	122,0	<i>Other</i>
<b>Ukupno</b>	<b>80.410.370</b>	<b>73.609.782</b>	<b>113,0</b>	<b>107,3</b>	<b>Total</b>

<sup>1)</sup> Indeks je veći od 300.

<sup>1)</sup> The index exceeds 300.



**Prosječne cijene odabranih poljoprivrednih proizvoda, II tromjesečje 2021.**

*Average prices of selected agricultural products, II quarter of 2021*

Naziv proizvoda	Jedinica mjere <i>Unit of measure</i>	Prosječna cijena u (KM) <i>Average price (BAM)</i>		Product name
		Otkup <i>Purchase</i>	Izravna prodaja <i>Direct sale</i>	
Pšenica, merkantilna	t	398,3	327,2	<i>Wheat, mercantile</i>
Raž, merkantilna	t	308,0	304,2	<i>Rye, mercantile</i>
Ječam, merkantilni	t	363,0	368,6	<i>Barley, mercantile</i>
Kukuruz, merkantilni	t	451,0	408,8	<i>Maize, mercantile</i>
Uljana repica	kg	-	1,1	<i>Rape seed</i>
Soja	kg	0,9	1,0	<i>Soya</i>
Duhan, suhi list	kg	-	3,9	<i>Tobacco, raw leaves</i>
Krumpir, merkantilni	kg	0,5	0,2	<i>Potato, mercantile</i>
Grah	kg	3,3	-	<i>Beans</i>
Crni luk	kg	0,8	1,0	<i>Onions</i>
Bijeli luk	kg	4,9	6,0	<i>Garlic</i>
Kupus	kg	0,8	1,1	<i>Cabbage</i>
Mrkva	kg	1,3	0,6	<i>Carrot</i>
Zelena salata	kg	1,4	1,9	<i>Lettuce</i>
Špinat	kg	1,5	1,8	<i>Spinach</i>
Rajčica	kg	1,4	2,2	<i>Tomato</i>
Paprika	kg	1,4	1,6	<i>Peppers</i>
Lucerna	t	-	339,1	<i>Lucerne</i>
Šljive	kg	3,1	-	<i>Plums</i>
Jabuke	kg	0,7	1,1	<i>Apples</i>
Kruške	kg	2,5	1,2	<i>Pears</i>
Maline	kg	4,7	6,6	<i>Raspberries</i>
Grožđe	kg	4,8	2,7	<i>Grapes</i>
Telad starosti do 1 godine	kg	4,5	5,1	<i>Calves less than 1 year old</i>
Junad starosti od 1 do 2 godine	kg	3,9	4,0	<i>Cattle between 1 and 2 years old</i>
Svinje za tov	kg	2,1	2,2	<i>Pigs for fattening</i>
Janjad od 2 mjeseca do 1 godine	kg	4,7	4,0	<i>Lambs, between 2 months and 1 year old</i>
Tovljeni pilići	kg	2,1	2,9	<i>Broilers</i>
Jaja	kom/ piece	0,2	0,1	<i>Eggs</i>
Kravlje mlijeko	l	0,6	0,7	<i>Cow's milk</i>
Med	l	12,8	14,3	<i>Honey</i>

## Metodološka objašnjenja

Podaci o otkupu i izravnoj prodaji/realizaciji poljoprivrednih proizvoda dobiveni su agregiranjem podataka na temelju uporedivih statističkih istraživanja koja provode entitetski zavodi za statistiku i Podružnica Brčko (Tromjesečno izvješće o otkupu poljoprivrednih proizvoda od individualnih poljoprivrednih proizvođača - obrazac TRG 31 i Tromjesečno izvješće o izravnoj prodaji/realizaciji poljoprivrednih proizvoda vlastite proizvodnje poljoprivrednih poslovnih subjekata i zemljoradničkih zadruga – obrazac TRG 33).

Otkup poljoprivrednih proizvoda je kupovina odnosno preuzimanje poljoprivrednih proizvoda neposredno od obiteljskih proizvođača koje poslovni subjekti obavljaju radi daljnje prodaje ili prerade. Realizacija/izravna prodaja poljoprivrednih proizvoda je prodaja odnosno isporuka poljoprivrednih proizvoda iz vlastite proizvodnje poslovnih subjekata i njegovih dijelova.

Ovim izvješćima prikupljaju se podaci o količinama i vrijednostima otkupljenih i izravno prodanih poljoprivrednih proizvoda. Ova cijena isključuje subvencije i poreze.

## Notes on methodology

Data on purchase and direct sale/realization of agricultural products result from the aggregation of comparable data from regular statistical surveys conducted by two entity statistical institutes and Branch Office in the Brcko District (The Quarterly Report on the Purchase of Agricultural Products from the Individual Producers - TRG 31 and the Quarterly Report on Direct Sale/Realization of Agricultural Products from Own Production of Agricultural Enterprises and Cooperatives - TRG 33).

Purchase of agricultural products is buying or taking over agricultural products directly from individual family producers and it is performed by legal entities which are engaged in further sale or processing. Realization / direct sale of agricultural products is sale or delivery of agricultural products from own production of legal entities and their parts.

These reports collect data on the volume and value of directly sold and purchased agricultural products. This price excludes subsidies and taxes.

**Publikuje Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26**  
*Published by the Agency for Statistics of the Bosnia and Herzegovina, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26*  
**Telefon/Phone: +387 (33) 911 911 | Telefaks/Telefax: +387 (33) 220 622**  
**Elektronička pošta/E-mail: [bhas@bhas.gov.ba](mailto:bhas@bhas.gov.ba) | Internetska stranica/Web site: [www.bhas.gov.ba](http://www.bhas.gov.ba)**

**Odgovorne osobe/Responsible persons:**

**Šef odsjeka za statistiku poljoprivrede, šumarstva i ribarstva**  
*Head of the Department for statistics in agriculture, forestry and fishery*

**Vesna Čužić, ravnateljica**  
*Vesna Čužić, Director*

**Priopćenje priredila: Ljubica Marić**  
*Prepared by: Ljubica Marić*



**Razmislite o očuvanju okoliša prije tiskanja dokumenta.**  
*Please consider the environment before printing this document.*